



TO WHOM IT MAY CONCERN
A QUIEN CORRESPONDA
COLOMBIA



spirit of excellence

Knittlingen, November 10, 2023

AUTHORIZATION LETTER CARTA DE AUTORIZACIÓN

We, Richard Wolf GmbH, Pforzheimer Str. 32, 75438 Knittlingen, Germany, a manufacturer and supplier of Medical Endoscopic Equipment, duly organized under the laws of Germany, hereby declare that the company:
Nosotros, Richard Wolf GmbH, Pforzheimer Str. 32, 75438 Knittlingen, Alemania, fabricante y proveedor de equipos médicos endoscópicos, debidamente constituidos conforme a las leyes de Alemania, declaramos que la empresa:

Meditec S. A.
Carrera 7, No. 155 C – 30, Oficina. 3108
Centro Empresarial North Point – Torre E
Bogotá
Colombia

is authorized to sell and distribute our endoscopic medical equipment of the company Richard Wolf GmbH, except for the discipline of orthopedic and spine surgery systems in the territory of Colombia. The above company is also entitled to participate at related public and private tenders for the stated products.

está autorizada para vender y distribuir nuestros equipos médicos endoscópicos de la empresa Richard Wolf GmbH, excepto de la disciplina de los sistemas de cirugía ortopédica y de columna vertebral en el territorio de Colombia. La empresa mencionada también posee el derecho de participar en licitaciones públicas y privadas relacionadas con los productos anteriormente indicados.

Additionally, the company is able to organize the commissioning, functional tests, service procedures, preventive and corrective maintenance, sales and installation of spare parts as well as warranty service procedures for the related products in cooperation with and on behalf of Richard Wolf GmbH.

Adicionalmente, la empresa puede organizar la puesta en marcha, pruebas funcionales, procedimientos de servicio técnico, mantenimiento preventivo y correctivo, venta e instalación de repuestos y procedimientos de servicio de garantía para los productos relacionados en cooperación con Richard Wolf GmbH y en nombre de ésta.

We hereby grant our full warranty for the Richard Wolf Medical Endoscopic Equipment offered by the above entity in accordance with our General Terms and Conditions of Business.

Por medio de la presente concedemos nuestra garantía completa para el equipo médico endoscópico de la marca Richard Wolf ofrecido por la entidad previamente mencionada de acuerdo con nuestras Condiciones Generales de Contratación.

This authorization letter is effective immediately and it is valid until December 31, 2024.

Esta carta de autorización tiene vigencia inmediata y es válida hasta el 31 de diciembre de 2024.

This authorization letter is executed in both English and Spanish language. In the event of any discrepancy, however, English text of this Agreement shall prevail.

Esta carta de autorización se ejecuta en el idioma inglés y en el idioma español. Sin embargo, en caso de cualquier discrepancia, prevalecerá el contenido en el idioma inglés de esta carta de autorización.

Yours faithfully
Atentamente
RICHARD WOLF GMBH

RICHARD WOLF
GmbH
75438 KNITTLINGEN



Volker Maute
Vice President Sales, Service & Marketing



Ralf Burkert
Vice President Production

I hereby certify the above signatures, executed in my presence, of

1. Mr. Volker Maute,
date of birth: March 24th, 1964,
address: Lessingstr. 19, 75438 Knittlingen
- personally known to the notary -
2. Mr. Ralf Burkert,
date of birth: September 29th, 1973,
address: Talblick 12, 75378 Bad Liebenzell
- identified by his identity card of the Federal Republic of Germany -

Bretten, Germany, this 10th day of November 2023


Bopp, Notary Public



Vorseitige heute vor mir eigenhändig von

1. Herrn Volker Maute,
geb. am 24. März 1964,
wohnhaft Lessingstr. 19, 75438 Knittlingen
- dem Notar persönlich bekannt -
2. Herrn Ralf Burkert,
geb. am 29. September 1973,
wohnhaft Talblick 12, 75378 Bad Liebenzell
- ausgewiesen durch Personalausweis -

vollzogene Unterschriften beglaubige ich hiermit.

Bretten, den 10. November 2023


Bopp, Notar



Kostenrechnung: Wert 5.000,00 EUR

KV 25100 Beglaubigung: Unterschriftsbeglaubigung	20,00	EUR
KV 26001 Zusatzgebühren: Tätigkeit in fremder Sprache	6,00	EUR
KV 25207 Sonstige Geschäfte: Erwirkung Apostille/Legalisation	25,00	EUR
Zwischensumme	51,00	EUR
KV 32014 19,00 % Umsatzsteuer	9,69	EUR
KV 32015 Auslagen: Vorgelegte Kosten für die Aufnahme in das Elektronische Urkundenarchiv (Unterschriftsbeglaubigung)	2,50	EUR
Endsumme	63,19	EUR


Dieter Bopp, Notar



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

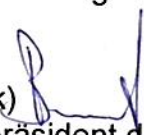
1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von **Notar Dieter Bopp**
3. in seiner Eigenschaft als **Notar**
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des **Notars Dieter Bopp in 75015 Bretten**

Bestätigt

5. in **Karlsruhe**
6. am **16. November 2023**
7. durch den **Präsidenten des Landgerichts Karlsruhe**
8. unter Nr. **E 9101 a LG - 1962/2023**
9. Stempel
10. Unterschrift

In Vertretung:



(Bunk) 
Vizepräsident des Landgerichts

